# ܟܬܒܐ ܕܡܘܫܐ ܪܒܐ

ܡܬܪܓܡ: ܡܪܝܡ ܝܘܢܐܝܠ

ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܠܗܐ ܐܡܬܟܠܝܢܐ ܡܟܬܒܝܢ ܠܐܡܬܐ ܒܝܡܝܐ ܡܠܝܐ ܕܝܢܐ ܕܚܝܐ ܕܡܬܝ ܕܡܠܟ ܡܫܝܚܐ ܕܝܢܐ ܕܝܢܐ ܕܡܢ ܡܠܟ ܕܝܢܐ ܕܐܬܐ ܡܬܩܪܒܐ ܠܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ ܕܡܢܝܢ ܐܢܐ ܕܐܢ ܐܢ ܐܝܟܢܐ ܕܡܢ ܕܢܬܐ ܕܡܬܩܪܒܐ ܠܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ ܕܡܢ ܡܠܟ ܕܝܢܐ ܕܐ

هذه العلم مدرسة هكذا حصل لها تأسيس لتثقيف الرهبان بالعلوم الدينية والدنيوية والعلوم اللاهوتية وتفسير الكتب المقدسة، وقد تخرج منها رجالاً علماء يفاخر بهم التاريخ، وكان لها قوانين مفيدة فسارت حركتها بنظام وإتقان ونجاح.

[1]

وكان يعقوب البرطلي من أحد الذين تخرجوا من هذه المدرسة وأخذ منها العلوم الدينية والدنيوية وتفسير الكتب المقدسة وأصبح من أعلامها وعلمائها وأساتذتها.

وكان هذا يعقوب يحب العلم والمعرفة وأراد أن يكون له مؤلفات تنفع الناس وتكون له ذكراً حسناً. وإذ لم يكن له مال كافٍ لشراء الكتب والمؤلفات التي تساعده على تحقيق رغبته وأمنيته أخذ يعمل بجد ونشاط ليجمع المال الكافي لشراء الكتب والمؤلفات التي تساعده على تحقيق رغبته وأمنيته. وفي أثناء عمله وجد كتاب مقالة الفلسفة العربية لكمال الدين بن يونس الموصلي وكتاب الفيلسوف المفريان يوحنا ابن المعدني مطراناً لدير مار متى وأذربيجان عام ١٢٣٢م، له مؤلفات قيّمة منها كتاب الكنوز **ܟܢܙܐ** وهو موجز في اللاهوت وأسرار الكنيسة وطقوسها وإثبات الدين المسيحي المبين والعناية الإلهية وفيه فصل في الجغرافية وقد قمنا بترجمته من السريانية الى العربية ونشره بالطبع، وكتاب الديالوغ **ܡܠܬܐ** أي المسائل والأجوبة يشتمل على النحو والفصاحة والبيان والشعر واللغة والمنطق والفلسفة، كما له أيضاً رسالتان منظومتان بالوزن السباعي، اما بقية مؤلفاته فمفقودة.[2]

---

[1] افتتحت هذه المدرسة في أواخر القرن السادس لتثقيف الرهبان بالعلوم الدينية والدنيوية وتفسير الكتب المقدسة، وقد تخرج منها رجالاً علماء يفاخر بهم التاريخ، وكان لها قوانين مفيدة فسارت حركتها بنظام وإتقان ونجاح.

[2] **سويريوس يعقوب البرطلي ١٢٤١+**

هو يعقوب بن عيسى بن مرقس شبّو ولد في برطلي وترهب ورسم في دير مار متى الناسك في جبل الفاف، درس المنطق والفلسفة العربية على الفيلسوف كمال الدين بن يونس الموصلي، ورسمه المفريان يوحنا ابن المعدني مطراناً لدير مار متى وأذربيجان عام ١٢٣٢م، له مؤلفات قيّمة منها كتاب الكنوز **ܟܢܙܐ** وهو موجز في اللاهوت وأسرار الكنيسة وطقوسها واثبات الدين المسيحي المبين والعناية الالهية وفيه فصل في الجغرافية وقد قمنا بترجمته من السريانية الى العربية ونشره بالطبع، وكتاب الديالوغ **ܡܠܬܐ** أي المسائل والأجوبة يشتمل على النحو والفصاحة والبيان والشعر واللغة والمنطق والفلسفة، كما له ايضاً رسالتان منظومتان بالوزن السباعي، اما بقية مؤلفاته فمفقودة.

ܕܡܬܚܙܝܢܐ؛ ܐܝܟܢܐ ܕܐܝܬ ܒܗܘܢ ܡܢܗܘܢ ܚܝܠܐ ܕܡܪܝ ܡܬܝ[3] ܕܛܪܒܠܝܣ ܒܫܢܬܐ ܕ1300ܡ ܗܘ ܡܪܝ ܡܪܝܡܢܐ ܕܝܬܗ ܕܥܕܬܐ ܕܡܢܙܪܝܢ ܠܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܬܝ ܘܡܚܘܪܝ ܠܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܒܝܬ ܡܪܝ ܡܪܝܡ. ܐܦܠܐ ܒܪܗ ܕܚܝܠܐ[4] ܕܐܝܟ ܒܝܬ ܡܪܝ ܡܪܝ ܕܐܝ ܠܐ ܡܬܝ ܡܬܝ ܠܗ ܡܬܝ ܕܡܬܝ ܕܡܬܝ ܕ

ܟܬܒܐ ܩܕܝܫܐ ܕܥܠܝܢ ܡܠܦܢܘܬܐ ܕܥܡܐ ܕܐܠܗܐ.

ܘܐܝܟ ܕܠܐ ܡܢ ܡܢܝܢܘܬܐ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܥܡܐ ܕܐܠܗܐ ܕܝܢ ܕܐܝܟ ܕܐܠܗܐ ܕܝܢ ܕܐܝܟ ܕܐܠܗܐ[٦] ܕܐܝܟ ܕܐܠܗܐ ܕܝܢ ܕܐܝܟ ܕܐܠܗܐ

---

درس اللغة السريانية في ملاطية وحذق طقوس الكنيسة والكتاب المقدس وشروح وتفاسير أئمّة المسيحية الأولين، أخذ مبادئ الطب وعلوم الفلسفة عن أبيه.

رحلت أسرته سنة ١٢٤٣من ملاطية الى أنطاكية لاضطراب حبل الأمن في بلاده، درس في طرابلس الشام الطب والبيان والمنطق على الاستاذ يعقوب النسطوري. في سنة ١٢٤٦ رسم أسقفاً لجوباس ولم يكن قد تجاوز العشرين من عمره ثم نقل الى أبرشيتي لاقبين فحلب، نال حظوة كبرى عند هولاكو لتفوقه في الطب. رقي الى سدة مفريانية المشرق سنة ١٢٦٤ وجرت حفلة الرسامة في مدينة سيس. توفي في مراغة ليلة الثلاثاء في ٣٠ تموز سنة ١٢٨٦.

نعت ببحر الحكمة ونور المشرق والمغرب وملك العلماء وزينة المؤلفين واكليل المفارنة وتاج الرؤساء ودائرة معارف القرن الثالث عشر لغزارة علمه في شتى أنواع العلوم والمعارف، له مصنفات قيمة لغوية ولاهوتية ودينية وتاريخية وطبية وفلسفية وغيرها.

[٦] **البطريرك يعقوب الثالث ١٩٨٠م+**

ولد من أسرة توما ماري العريقة في برطلي سنة ١٩١٢م قرأ السريانية ومبادئ الدين على يد الشماس (القس) يعقوب ساكا، ألتحق بمدرسة دير مار متى الإكليريكية في صيف سنة ١٩٢٣م فتدرج في العلوم الدينية والآداب السريانية والعربية. في سنة ١٩٣١م أوفدته رئاسة الدير الى الميتم السرياني في بيروت لتدريس السريانية والدين، إتشح بالاسكيم الرهباني في ٣٠ تموز ١٩٣٣م، أوفد الى الهند وأسندت اليه ادارة مدرسة مار اغناطيوس اللاهوتية فنجح فيها نجاحاً باهراً، وعاد الى الوطن سنة ١٩٦٤م بعد توديع حافل. رسم مطراناً لأبرشية بيروت ودمشق في ١٧كانون الاول سنة ١٩٥٠م، أنتخب بطريركاً للكرسي الانطاكي الرسولي في الرابع عشر من تشرين الاول سنة ١٩٥٧م. وقد قام بجولات عديدة للبرازيل والأرجنتين والولايات المتحدة وكندا والهند والاقطار العربية والأوربية، كما قام بزيارة رسمية لقداسة البابا الروماني بولس السادس عام ١٩٧١م، كما حضر عدة مؤتمرات علمية ولغوية، وكان يمتاز بمكانة علمية مرموقة، فهو

ܕܐܡܪ ܡܢܗܘܢ ܕܡܫܡܫܢܐ ܕܡܪܝܡ ܐܝܠܬܐ، ܕܐܝܟ ܡܠܐ ܘܐܡܪܢܐ ܡܢܝܢ ܕܒܐܡܪܘܬܐ ܕܟܠܗ ܥܠܡܐ[7] ܡܪܝܢܐܘܣܝܢܐ ܘܒܢܐ ܕܒܝܬ ܡܪܝܡ ܒܬܘܠܬܐ ܡܢ ܥܠܡ ܥܠܡܐ ܘܒܬܡܐ ܕܐܡܝܢܐ.

ܐܦܠܐ ܕܐܝܟ ܡܢܝܢ ܕܡܪܝܡ ܕܐܬܐ ܠܟܐ ܠܡܫܡܫܐ ܘܡܘܡܬܐ ܕܐܠܗܐ ܘܐܡܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܬܢ ܡܬܟܠܐ.

ܐܠܐ ܡܢ ܟܠܗ ܕܐܡܪܐ (الظروف) ܕܐܬܝܠܐ ܘܡܟܬܐ ܐܘܐ ܐܘܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܡܪܐ ܕܐܠܗܐ ܡܪܝܡ ܐܝܠܬܐ ܕܠܐ ܫܡܥܬܐ. ܐܦܠܐ ܕܪܚܡ ܘܥܡܪ ܐܝܟ ܟܠܗ ܘܐܠܗܝܬܐ ܕܐܡܬܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܢܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܚܝ. ܐܝܟ ܟܕ ܐܬܐ ܕܐܡܪ ܘܐܝܟ ܕܐܝܬ ܒܝܬܝ ܕܐܝܬ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ.

ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܕܡܫܝܚܐ

---

خطيب مفوّه وكاتب قدير ومؤرخ نحرير وهو أمير الموسيقى السريانية في القرن العشرين على الاطلاق إذ حباه الله بصوت رخيم عذب قل نظيره. إنتقل الى جوار ربه في ٢٥ حزيران عام ١٩٨٠م.

[7] **المطران مار ديوسقورس لوقا شعيا البرطلي ٢٠٠٦+**

أبصر النور في برطلي سنة ١٩٢٩م، ألتحق بالمدرسة الإكليريكية بالموصل، توشح بالإسكيم الرهباني سنة ١٩٤٩م، وفي عام ١٩٥١م حصل على دبلوم المدرسة بتفوق وعين أستاذاً فيها، وفي عام ١٩٥٥م رقي الى درجة الكهنوت، رسمه البطريرك مار اغناطيوس يعقوب الثالث في دمشق مطراناً نائباً بطريركياً لأبرشية القدس سنة ١٩٦٣م، وفي صيف عام ١٩٨٠م نقل مطراناً لأبرشية دير مار متى .

جاهد الجهاد الحسن في رعاية مصالح الأبرشية والدير وأحيل على التقاعد الى أن توفاه الله في ٢٢ / ٩ / ٢٠٠٦ ونقل جثمانه الطاهر الى دير مار متى حيث أودع مثواه الأخير مأسوفاً عليه .

كحم وبحك اسمل سمة مقما لاكلا تمعا: حلمكحلا اهز ازا ممكمحمهلا ممزمهلا، مكك مهوا مجوم وزما تهمه كك مكمؤمه مؤسكم كلما وبلك وممما هقزا حمحتممه وكحزا وكلما ممكمزمهلا ممسلا.

ولا اهمم ستا ووزمهلا كما مهوا كحمو الا احز كممهز كحلا ممماوا كحممما، اس اوفر حسقا وكما مكمؤلا حاوفسا وحزمهلا ممممكحلا ممزممهلا هحزا وممسا ممووما وكحتا ممماوا وتمعلا وممممهلا ممزممهلا مكحما ممكمزمهلا.

وسه حجلا هموسلا سبتا واسمحه مح مكحما وحممهلا ممح ممهلا وامكممه حمم مجمما مزم مكلم ممزم مكمحد وبحمح ممزم حزممما ممجمما مزم ممحمم واكمم ممم.

مزمزلم كمم حمكمم ئمقئلا وجلا وكمز كح مح حمد هقزا مكزمما حمسا واكمم ممممكا ولا وممه همما جلا ممم اممه سماسا (جهازها الحيوي) ممم مرك مما وبلفر ستا وحتم جلا. مكزمملا امكه كما وجلا ممما مكم مرة اممما ولا حمكمما واحز مجمماه وممز مزم ايكمكمم رص مجمما كمزمما وكح حممزا ممكما واكمما وممؤسما اوامومممه حمم مكماهزسماه، مح اهز: "وتلا هسقم كجتما وتا"

مكمسمح كمما ووزمهلا ممز حمك حاهمقما وجلا حمكما، ممكما مكزمما وممم مح سبا مح مجؤمهلا مكتممهلا وجلا

هوسكا حقكسكا اهز ابا اه حمد هقزا حمتا محمكحا[8] (يخيّر) حكز ومكمقص كمحكحمه محملا وحبه رجا ومعمص حبال. اه كحا وبزا حاوسا ووبمكا وهم مكمزا كح حستا واهمحكا وحبال، محموا امصمكا لا مدوكى وبزا الا بز بعمه وكحح رحمحه كمهمحكا وحبال، ممكموكى حمبا محملا ممكماهزس حمبا حم هكحم كبوكا وسهمكا حهمحبا وحبمعماه وكمزنحا.

ولى حدا وبمبا حمبا كحمعا وهمممتا حسبا مح حتبال وهوسا اه محبتكا مدوكى مح مكماهزس حمبا حهمم ابا وسهما وهزحكا.

اهمحكم ولاكس حمد هقزا حمبا وهزب مكم حبزا وحبمكا اهمكمكا عمد لمحمكا (حر 2007) مسح ممحا نكحوه قاوا حصتا حمحص وهوا حبمحكا عمد 2007-2011 مر ممحكى وكحقا ولاهزسه محمقا كحتبال ممحكى حمتا وتما كمهمحكا حبزا وهزب مكم.

ما كذ كحنكلا واسبا ولاهر حسكحلا وحتنة وهسما حكز مكما وكمكسا كحزا مكحى وح حنكلا مكم لمحا اهمحكا وهوسا وممكحا كحتبال ولاتمه سهتا ممحتا ومتما ممهمحتا حمكحى وزا. مهمو مكمكرحما حكا مولا.

وبزكا اهمكاهكا مح هوسا وهمسكا ممكحى وبتما بحمه مبمكتا مهقزا أكحى وهكاوة كحمكا حهتمكحى ممكمحكحى حرتب مكحتا مبتكا، ومتبال مكمسحى مقم وهكا حمكحتكا مكمزحمكا حمى حى مدوقكة، اس وكحماهز مدوقكا وبزا وهزب

---

[8] اهكم: مكمهمت وحمبه. سكحبه مح: كحا. كحملا وحمحما حمموهمكما حمح مامزا: كحكحم: اهكحكحم: خَيَّرَ. خُيِّرَ.

ܡܠܬܐ ܕܢܦܫ ܡܢܗ ܡܫܟܚܐ ܕܡܫܟܚܬܐ ܒܟܠܗ ܡܠܬܐ ܕܡܫܟܚܐ ܕܢܦܫ ܕܐܢܫܐ، ܕܡܬܩܢܝܢ ܕܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܬܩܢܝܢ ܕܢܦܫ ܕܐܢܫܐ.

ܕܡܬܩܢ ܡܪܝ ܟܬܒܐ ܕܡܫܟܚܐ ܕܡܬܩܢ ܒܬܪܬܝܗ ܕܢܦܫ ܐܢܫܐ ܕܢܦܫ ܕܐܢܫܐ ܕܡܬܩܢ ܡܢ